

## COMISIÓN DE TRABAJO INTERNACIONALIZACIÓN POLÍTICA NACIONAL DE LA LECTURA Y EL LIBRO 2015-2020

Moderadora	: Paula Gaete
Coordinadora	: Francisca Muñoz
Sistematización	: Daniela Jara
Lugar	: Estación Mapocho, Sala María Luisa Bombal
Fecha	: 27 de julio de 2018 ,09:30 horas

### ❖ TEMAS GENERALES PLANTEADOS EN LA REUNIÓN

1. Ya se adjudicó la segunda etapa del proyecto Catálogo Digital Editorial Chileno. La empresa que se adjudicó el proyecto, DSY, invitó a participar a Francisca Muñoz como consultora externa del mismo, en el área editorial, razón por la cual ella dejará su rol de coordinadora de la comisión hasta finalizada la licitación, en diciembre 2018.
2. Desde la comisión se elige a Paula Gaete como nueva coordinadora de la comisión.

### ❖ REVISIÓN POR MEDIDA

**Medida 11:** *Promover el establecimiento de un catálogo de la oferta nacional de acceso público en línea, que facilite la comercialización y difusión de la creación y producción nacional editorial.*

#### Se establece:

- ✓ La segunda etapa del proyecto Catálogo Digital Editorial Chileno, fue adjudicado a la empresa DSY, quienes desarrollarán un prototipo de la plataforma con plazo el 28 de diciembre 2018. Se compartirá la propuesta con la comisión.
- ✓ El calendario de trabajo contempla 5 etapas:
  - Fase exploratoria

- 25 de septiembre. Focus Group con voluntarios para probar la versión alpha de la plataforma
  - 24 de octubre. Focus Group con voluntarios para probar la versión beta de la plataforma
  - 23 de noviembre. Focus Group con voluntarios para probar RC de la plataforma
  - 12 de diciembre. Capacitación al sector público y editoriales
- ✓ Se sugiere incorporar a los focus groups tanto a quienes participarán subiendo información a la plataforma, como a quienes serán usuarios de la misma.

**Medida 24:** Favorecer la implementación de la estrategia de internacionalización de la industria editorial elaborada por los actores del sector.

**Se establece:**

- ✓ Para la implementación de la **estrategia de internacionalización** se había acordado lo siguiente:
  - i. Inicio piloto con participación en Bogotá (responsable Consejo del Libro)
  - ii. Compromiso de contar con un estudio de la demanda en dicho territorio (responsable ProChile)
  - iii. Compromiso de contar con un estudio sobre el sector editorial chileno (responsable Consejo del Libro)
  - iv. Levantar nuevamente la necesidad de contar con una marca sectorial
  - v. Conocer estado del actual Profo.
- ✓ Se informa a la comisión que el Departamento de Estudios del Ministerio de las Culturas está en conocimiento de la necesidad de incorporar en el presupuesto 2019 el estudio de caracterización editorial desde la Secretaría del Libro, considerado prioridad, junto con la tercera encuesta de comportamiento.
- ✓ Entre el Consejo del Libro y Pro Chile se hizo una revisión a la propuesta de indicadores formulada desde la comisión. Esta propuesta se trabajará con la futura contraparte a cargo del levantamiento del estudio. ProChile manifiesta su apoyo en el proceso de construcción del estudio.
- ✓ Desde ProChile se informa que están desarrollando el estudio sobre la demanda del mercado colombiano. Se enviará el link a la comisión.

- ✓ En relación al Profo levantado por cuatro editoriales de Editores de Chile, se informa que ya finalizó la etapa de diagnóstico. Esta etapa dio como resultado que no se continúe con la conformación de una empresa para la exportación de libros.
- ✓ Al respecto, se plantea abrir la discusión desde la exportación de libros hacia la exportación de servicios editoriales y no centrarse únicamente en el objeto físico. Más aún en mercados como Perú, donde ya existe una demanda por servicios editoriales chilenos.
- ✓ En este ámbito, ProChile compromete para 2019 un estudio sobre exportación hacia el mercado peruano.
- ✓ Se sugiere que la presentación de un nuevo Profo desde el sector editorial podría plantearse como una propuesta de exportación de servicios y derechos de autor. El proyecto requiere un mínimo de cuatro empresas y se trabaja en conjunto con un ejecutivo de Corfo.
- ✓ La capacitación liderada por ProChile y el Consejo del Libro sobre exportación editorial se llevará a cabo entre fines de agosto y principios de septiembre, en fecha por confirmar. Entre los contenidos que se abordarán se encuentran: la formalización para exportaciones, beneficios tributarios, fijación de precios para exportaciones, entre otros.
- ✓ Queda pendiente revisar en la próxima reunión, las alternativas de pago para operar en los diferentes mercados, comenzando por Colombia

**Medida 28:** *Impulsar la creación de una marca sectorial de la industria editorial.*

**Se establece:**

- ✓ Queda pendiente para la próxima reunión:
  - Abordar la marca sectorial.

**Medida 17:** *Impulsar la negociación de convenios periódicos con empresas de correos para el transporte de libros y material bibliográfico.*

**Se establece:**

- ✓ El objetivo de esta acción es poder comparar las condiciones que ofrecen diferentes empresas de correo para el envío de libros al extranjero y determinar la conveniencia de establecer un convenio con una nueva empresa de correos, o bien, mejorar el existente con DHL.

- ✓ Desde Editores de Chile se realizaron cotizaciones de envíos de libros a México a través de Choice y Hot Express. Choice resultó más conveniente para envíos de hasta 300 kg y Hot Express para envíos mayores.
- ✓ No se generaron acuerdos en torno a esta medida, pero se espera que la subcomisión a cargo de este tema pueda acordar una acción para encaminar su cumplimiento.

#### ❖ ACUERDOS GENERALES

1. Desde la comisión se elige a Paula Gaete como nueva coordinadora de la comisión. **Responsable: Toda la comisión.**
2. Se compartirá con la comisión la propuesta de la empresa ganadora de la segunda etapa del proyecto de pre factibilidad del Catálogo Digital Editorial Chileno. **Responsable: Felipe Mujica, Chilecreativo.**
3. Desde ProChile se informa que están desarrollando el estudio sobre la demanda del mercado colombiano. Se enviará el link a la comisión. Además, compromete para 2019 la realización de un estudio sobre el mercado peruano de exportación de servicios editoriales. **Responsable: Camila Caro, ProChile.**
4. La capacitación liderada por ProChile y el Consejo del Libro sobre exportación editorial se llevará a cabo entre fines de agosto y principios de septiembre, en fecha por confirmar. **Responsable: Consejo del Libro, ProChile.**
5. La presentación de un nuevo Profo desde el sector editorial podría plantearse como una propuesta de exportación de servicios y derechos de autor. **Responsable: agrupaciones editoriales, colegio de traductores.**
6. Queda pendiente abordar la marca sectorial. **Responsable: Toda la comisión.**
7. No se generaron acuerdos en torno a la medida 17, pero se espera que la subcomisión a cargo de este tema pueda acordar una acción para encaminar su cumplimiento, de acuerdo a la experiencia

de envió a FILUNI 2018 con la empresa Choice. **Responsable: Francisca Muñoz, Antonio Puig, Lorena Fuentes, Ricardo Bernasconi.**

8. La próxima reunión de la Comisión de Internacionalización se realizará el viernes **28 de septiembre de 2018, a las 9:30 horas, en la Estación Mapocho (Sala María Luisa Bombal).**

❖ PARTICIPANTES A LA COMISIÓN DE TRABAJO

N°	Nombre	Apellido Paterno	Institución que Representa	Mail
1	Francisca	Muñoz	Editores de Chile	direccion@editoresdechile.cl
2	Guido	Arroyo	Cooperativa de editores de la furia	Arroyo.guido@gmail.com
3	Lorena	Fuentes	Cooperativa de editores de la furia	Fr.lorena@gmail.com
4	Paula	Gaete	Cooperativa de editores de la furia	paula@oximoron.cl
5	Fernando	Lopez	Cotich	tesoreria@cotich.cl
6	Jennifer	Metcalfe	Cotich	vicepresidencia@cotich.cl
7	Felipe	Mujica	Corfo	Felipe.mujica@chilecreativo.cl
8	Camila	Caro	ProChile	ccaro@prochile.gob.cl
9	Priscilla	Medina	ProChile	pmedina@prochile.gob.cl
10	Francisca	Navarro	CNCA Consejo del Libro	maria.navarro@cultura.gob.cl
11	Daniela	Jara	CNCA Consejo del Libro	daniela.jara@cultura.gob.cl